

Οδηγίες χρήσης για το



Ελλειπτικός προπονητής του *motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med*



motion cross 900
motion cross 900 med

Περιεχόμενο

1.	Γενικά	3
2.	Ταξινόμηση των συσκευών	3
3.	Οδηγίες ασφαλείας.....	4
	Ασφαλής εγκατάσταση του εξοπλισμού.....	4
	Ασφαλής εκπαίδευση	5
	Ενδείξεις και αντενδείξεις	6
4.	Λειτουργία της οθόνης	7
	Επισκόπηση οθόνης/λειτουργιών πλήκτρων	7
	Επιλογή προγράμματος	8
	Συστήματα παλμών.....	8
	Επαγωγική φόρτιση (προαιρετικά).....	9
5.	Φροντίδα, συντήρηση και σέρβις	9
	Οδηγός ανίχνευσης βλαβών (δυσλειτουργία)	14
	Οδηγίες συντήρησης για τον χειριστή	14
	Συντήρηση από εξουσιοδοτημένο ειδικό	14
	Βαθμονόμηση/συντήρηση.....	15
6.	Τεχνικά στοιχεία*	15
7.	Διάθεση	15
8.	Εγγύηση	16

1. Γενικά



Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης με όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις προειδοποιήσεις **πριν χρησιμοποιήσετε** τον εξοπλισμό προπόνησης για **πρώτη φορά, ώστε να διασφαλίσετε την** ασφαλή και σωστή χρήση. Φυλάξτε αυτό το έγγραφο για μελλοντική αναφορά και δώστε το σε άλλους, εάν μεταβιβάσετε τον εξοπλισμό.

Σκοπός του εξοπλισμού είναι η καρδιοαναπνευστική εκπαίδευση και η αναπαραγωγίμη φόρτιση του σώματος, π.χ. για διαγνωστικά και θεραπευτικά μέτρα. Ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται κυρίως από χρήστες στην καρδιολογία, τη φυσιοθεραπεία, την αθλητιατρική και στο σπίτι. Μια άλλη εφαρμογή είναι η χρήση για τη δημιουργία και την ενδυνάμωση των σκελετικών μυών, καθώς και για την αύξηση της κινητικότητας των αρθρώσεων που επηρεάζονται κατά την προπόνηση.

Ο εξοπλισμός επιτρέπει την αναπαραγωγίμη φυσική φόρτιση του ανθρώπινου σώματος και του καρδιαγγειακού συστήματος για σκοπούς πρόληψης, αποκατάστασης και διάγνωσης.

Το κείμενο με γκρι φόντο υποδεικνύει τμήματα κειμένου που αφορούν αποκλειστικά τα χαρακτηριστικά του εξοπλισμού της γραμμής γυμναστικής.

2. Ταξινόμηση των συσκευών

- Οι συσκευές της σειράς *cardio line 900 med* είναι ιατρικά προϊόντα **MD** σύμφωνα με την οδηγία 93/42 EWG, ταξινομημένα στην κατηγορία IIa. Στην περιοχή ελέγχου του φρένου, η ακρίβεια της ένδειξης είναι +/- 5% ή +/- 3 Watt για φορτία κάτω των 50 Watt.
- Οι συσκευές της σειράς *cardio 900* συμμορφώνονται με τα πρότυπα DIN EN ISO 20957-1 και DIN EN ISO 20957-5, κλάση εφαρμογής S (εμπορική χρήση/στούντιο) και H (οικιακή χρήση) της κλάσης ακρίβειας A +/- 10 % και έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για τον τομέα της γυμναστικής και του αθλητισμού.

Μόνο 1 άτομο μπορεί να γυμνάζεται με τον εξοπλισμό κάθε φορά- το μέγιστο βάρος του χρήστη σύμφωνα με την πινακίδα τύπου δεν πρέπει να ξεπερνιέται.

3. Οδηγίες ασφαλείας

Ασφαλής εγκατάσταση του εξοπλισμού

Κινητές λαβές για προπόνηση όλου του σώματος

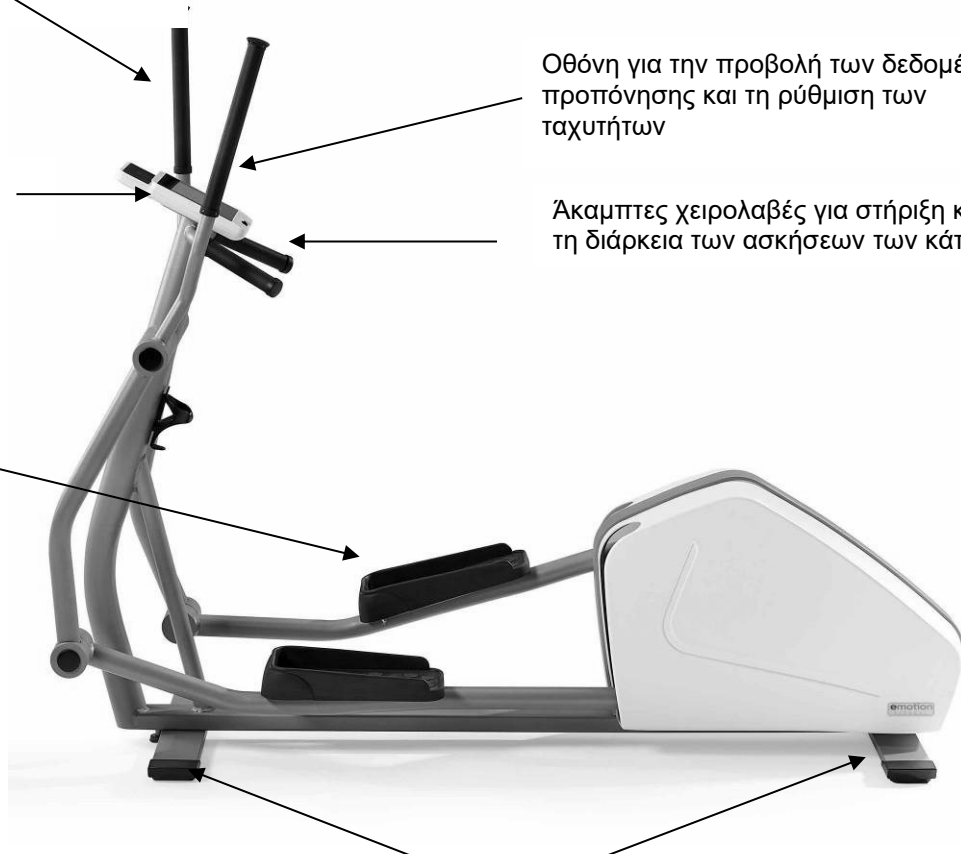
Πινακίδα ονομασίας

Πετάλια

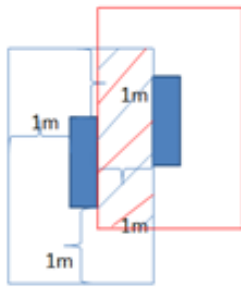
Οθόνη για την προβολή των δεδομένων προπόνησης και τη ρύθμιση των ταχυτήτων

Άκαμπτες χειρολαβές για στήριξη κατά τη διάρκεια των ασκήσεων των κάτω

Ρυθμιζόμενα πόδια για ισοπέδωση



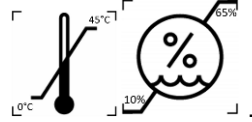
Σχ. 1: Όψη συσκευής σταυρός κίνησης 900 & σταυρός κίνησης 900 med με την ονομασία των βασικών στοιχείων



- Τοποθετήστε τη μονάδα σε σταθερή, οριζόντια, επίπεδη και αντιολισθητική επιφάνεια και ισιώστε τη μονάδα με τις βίδες ρύθμισης ώστε να μην ταλαντεύεται.

- Η περιοχή απομάκρυνσης γύρω από τη μονάδα πρέπει να είναι τουλάχιστον 1 m μεγαλύτερη από το εύρος κίνησης της μονάδας, ώστε να διασφαλίζεται η ασφαλής πρόσβαση και έξοδος από τη μονάδα ακόμη και σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης. Ωστόσο, οι αποστάσεις ασφαλείας ενδέχεται να επικαλύπτονται (βλ. εικόνα).





- Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο σε ξηρούς χώρους σε θερμοκρασία ,



- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία, π.χ. από ραδιοφωνικές κεραιές, λαμπτήρες φθορισμού που ακτινοβολούν κ.λπ., καθώς αυτές μπορούν να επηρεάσουν τη μέτρηση των παλμών.
- Η κάτω πλευρά του πλαισίου πρέπει πάντα να είναι ελεύθερη για επαρκή εξαερισμό.
- Όλες οι μονάδες που αναφέρονται εδώ είναι ανεξάρτητες από το δίκτυο. Παράγουν οι ίδιες το ρεύμα κατά τη λειτουργία ή τροφοδοτούνται με ρεύμα κατά τον προγραμματισμό από τον στάνταρ ενσωματωμένο πυκνωτή. Ο πυκνωτής φορτίζεται με εκπαίδευση και έχει διάρκεια ζωής > 20000 κύκλους.
- Προσοχή: Ακολουθείτε πάντοτε τις οδηγίες φροντίδας, συντήρησης και συντήρησης του κεφαλαίου 5 του παρόντος εγχειριδίου.

Ασφαλής εκπαίδευση

- Πριν από την έναρξη της προπόνησης, η καταλληλότητα για προπόνηση πρέπει να ελέγχεται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο, π.χ. γιατρό. Λάβετε υπόψη το σημείο "Ενδείξεις και αντενδείξεις".
- Σημειώστε ότι η υπερβολική άσκηση μπορεί να είναι επιβλαβής.
- Εάν εμφανιστεί ναυτία ή ζάλη, σταματήστε αμέσως την προπόνηση και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
- Η προπόνηση στον εξοπλισμό επιτρέπεται μόνο με άθικτο δέρμα.
- Κατά την προπόνηση, είναι προτιμότερο να φοράτε στενά και ελαφριά αθλητικά ρούχα, ώστε να μην μπορούν να παγιδευτούν σε μέρη της συσκευής κατά τη διάρκεια της προπόνησης. Φοράτε πάντα κατάλληλα αθλητικά παπούτσια για ασφαλές πάτημα στα πεντάλ.
- Πριν ξεκινήσετε την εκπαίδευση, ελέγξτε τη μονάδα για ασφαλή στάση, ελαττωματικά μέρη ή πιθανούς χειρισμούς. Εάν διαπιστώσετε ελαττώματα ή δεν είστε σίγουροι, ρωτήστε τον επόπτη πριν ξεκινήσετε την εκπαίδευση.
- Πριν ξεκινήσετε την εκπαίδευση, βεβαιωθείτε ότι κανείς δεν βρίσκεται κοντά στα κινούμενα μέρη, ώστε να μην κινδυνεύσουν τρίτοι. Ειδικότερα, τα παιδιά χωρίς επίβλεψη πρέπει να παραμένουν μακριά από τον εξοπλισμό.
- Το crosstrainer δεν διαθέτει ελεύθερο τροχό. Ως εκ τούτου, η άσκηση δεν μπορεί να διακοπεί απότομα από τον χρήστη. Επομένως, χρησιμοποιήστε το κουμπί παύσης/διακοπής στην οθόνη ή αφήστε την κίνηση να επιβραδυνθεί.
- Το κουμπί παύσης/διακοπής είναι πάντα ενεργό ως λειτουργία ασφαλείας και φρενάρει την κίνηση αμέσως όταν πατηθεί το κουμπί. Επιπλέον, η μονάδα διαθέτει ένα όριο ταχύτητας, το οποίο είναι ρυθμισμένο στις 80 στροφές ανά λεπτό από προεπιλογή. Εάν προσπαθήσετε να υπερβείτε τις 80 στροφές ανά λεπτό, η ταχύτητα επανέρχεται κάτω από το όριο με παρέμβαση φρένου. Εάν θέλετε να ρυθμίσετε το όριο, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις.
- Για να προπονηθείτε εμβιομηχανικά σωστά, δεν χρειάζεται να γίνουν ρυθμίσεις στη συσκευή. Το μόνο που χρειάζεται είναι να διασφαλιστεί ότι τα πόδια βρίσκονται πλήρως πάνω στα πεντάλ και ότι οι κινητές λαβές πιάνονται περίπου στο ύψος των ώμων. Αποφύγετε τις καμπουριασμένες πλάτες ή τις θέσεις σταυρού της μπάρας κατά τη διάρκεια της προπόνησης και μην κρατάτε ποτέ τις αρθρώσεις των γονάτων και των αγκώνων σας σε μη λυγισμένη θέση (0=θέση).
- Για προπόνηση μόνο των κάτω άκρων, χρησιμοποιήστε τις άκαμπτες λαβές. Λάβετε υπόψη ότι οι κινητές λαβές ταλαντεύονται και μπορεί να σας τραυματίσουν.

-  **Προειδοποίηση:** Το σύστημα παρακολούθησης του καρδιακού ρυθμού είναι επιρρεπές σε βλάβη λόγω του συστήματος. Η υπερβολική άσκηση μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνους τραυματισμούς ή θάνατο. Εάν αισθάνεστε αδιαθεσία, σταματήστε αμέσως την άσκηση και συμβουλευτείτε το γιατρό ή το θεραπευτή σας.
-  **Προειδοποίηση:** Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο με περίβλημα και σε ξηρούς χώρους.
-  **Προειδοποίηση για την προαιρετική σύνδεση ρεύματος:** Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένες μονάδες τροφοδοσίας που έχουν ελεγχθεί σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1 και έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή της μονάδας. Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό είναι εγκατεστημένο με τέτοιο τρόπο ώστε να είναι δύσκολη η αποσύνδεσή του (π.χ. μέσω δεξαμενών δαπέδου, τοποθέτηση κάτω από τη μονάδα ή τους αγωγούς καλωδίων, τοποθέτηση του τροφοδοτικού σε χώρους με δύσκολη πρόσβαση).
-  **Προειδοποίηση:** Σε περίπτωση τροποποίησης του ιατροτεχνολογικού προϊόντος, πρέπει να διεξάγονται οι κατάλληλες έρευνες και δοκιμές για να διασφαλιστεί η συνεχής ασφαλής χρήση. Μην τροποποιείτε τη συσκευή χωρίς την άδεια του κατασκευαστή.

Ενδείξεις και αντενδείξεις

Πριν ξεκινήσετε την προπόνηση, συμβουλευτείτε έναν γιατρό ή θεραπευτή για να βεβαιωθείτε ότι είστε σε θέση να προπονηθείτε.

Παράδειγμα ενδείξεων

- Κινητικότητα του μυοσκελετικού συστήματος
- Ενίσχυση του μυϊκού συστήματος
- Ενίσχυση του καρδιαγγειακού συστήματος

Παράδειγμα αντενδείξεων

- Καρδιαγγειακές παθήσεις
- Πόνος του μυοσκελετικού συστήματος
- Κατά τη διάρκεια της εκπαίδευσης:
 - Πόνος στο στήθος
 - Δυσφορία
 - Ναυτία
 - Ζάλη
 - Δύσπνοια

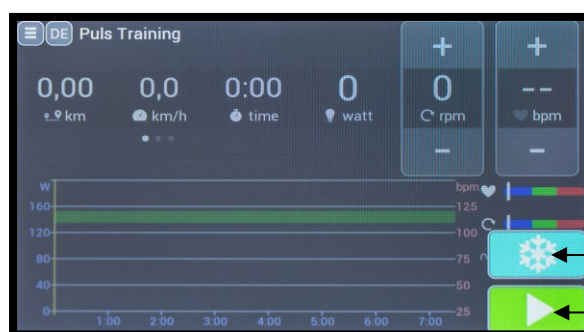
Ρωτήστε το γιατρό αν παίρνετε φάρμακα.

4. Λειτουργία της οθόνης

Διάφορα προγράμματα προπόνησης και δοκιμών επιτρέπουν την ατομική και ποικίλη προπόνηση με τα μηχανήματα **motion cardio line 900** και **motion cardio line 900 med**.

	σταυρός 900 / 900 med
Βασικός εξοπλισμός	Γρήγορη εκκίνηση, χρονομετρημένη προπόνηση, παλμική προπόνηση
Συμπεριλαμβανομένου του πακέτου προγράμματος	Γρήγορη εκκίνηση Προκρίσεις Εκπαίδευση παλμών + 7 ακόμη προγράμματα + 4 προγράμματα ισορροπίας κίνησης

Επισκόπηση οθόνης/λειτουργιών πλήκτρων



Εικ. 2: Όψη οθόνης, εξηγώντας τις λειτουργίες των κουμπιών, η πραγματική όψη μπορεί να διαφέρει ως προς το χρώμα, η ανάθεση των κουμπιών είναι η ίδια.

Επεξήγηση των κουμπιών:

- Το **κουμπί Home** είναι ένα φυσικό κουμπί κάτω από το γυαλί της οθόνης. Πατιέται για να εισέλθετε στο κύριο μενού. Πιέζοντας το κουμπί HOME για μεγάλο χρονικό διάστημα (τουλάχιστον 6 δευτερόλεπτα) γίνεται επαναφορά των ηλεκτρονικών της οθόνης.
- Πατήστε το κουμπί **PAUSE** (⏸) για να διακόψετε την εκπαίδευση.
- Με το πάτημα του κουμπιού **PLAY** (▶) ξεκινά ή συνεχίζεται η εκπαίδευση.
- Το κουμπί **COOL** (❄) σταματά αμέσως την εκπαίδευση. Μια σύνοψη των αποτελεσμάτων της εκπαίδευσης δημιουργείται αμέσως, εμφανίζεται και, εάν είναι απαραίτητο, αποστέλλεται σε ένα συμβατό λογισμικό ελέγχου εκπαίδευσης.
- Χρησιμοποιήστε το **πλήκτρο "+"** ή το **πλήκτρο "-"** για να αυξήσετε ή να μειώσετε τις προς ρύθμιση παραμέτρους ή τιμές ισχύος.
- Χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα βέλους** για να πλοηγηθείτε στα αντίστοιχα μενού και να επιβεβαιώσετε τιμές ή ρυθμίσεις.
- Με κινήσεις σάρωσης/σάρωσης μπορείτε να πλοηγηθείτε στην επιλογή προγράμματος.

Ανάλογα με το πρόγραμμα, εμφανίζονται ορισμένες από τις ακόλουθες παραμέτρους:

- Όνομα προγράμματος.
- Χρόνος: Χρόνος προπόνησης που έχει ολοκληρωθεί ή που απομένει.

- Σφυγμός: Ένδειξη καρδιακών παλμών, όταν χρησιμοποιείται συμβατή ζώνη πομπού σφυγμού. Η οθόνη ένδειξης σφυγμού δείχνει το τρέχον εύρος σφυγμού για προγράμματα με στόχο ή μέγιστο σφυγμό. Η ένδειξη προφίλ στην οθόνη δείχνει την εξέλιξη του εύρους έντασης κατά τη διάρκεια της προπόνησης.
- Watt: Η ισχύς εμφανίζεται σε Watt. Παράλληλα, η ένταση αποσαφηνίζεται μέσω μιας γραφικής απεικόνισης στο προφίλ.
- km/h: Η πλασματική ταχύτητα εμφανίζεται σε km/h.
- Ταχύτητα: Στροφές πεντάλ ανά λεπτό.
- L/R (όχι με σώμα 900/900 med): Ο λόγος δύναμης του αριστερού και του δεξιού ποδιού εμφανίζεται εδώ σε %.
- HRV: Η μεταβλητότητα του καρδιακού ρυθμού εμφανίζεται μέσω της τιμής RMSSD (απαιτεί αισθητήρα **POLAR** H10).
- resp: Ρυθμός αναπνοής (απαιτεί αισθητήρα **POLAR** H10)
- χλμ: Προστιθέμενη ή υπολειπόμενη απόσταση. Η ένδειξη είναι σε μέτρα, από 1000 m σε βήματα των 10 m (1,00 km).
- K-Cal: Προστιθέμενη ή εναπομένουσα κατανάλωση θερμίδων.
- Επίπεδο: Επίπεδο έντασης 1 - 21.
- ∅: Εάν οι παράμετροι συμπληρώνονται με αυτό το σύμβολο, πρόκειται για μέσες τιμές.

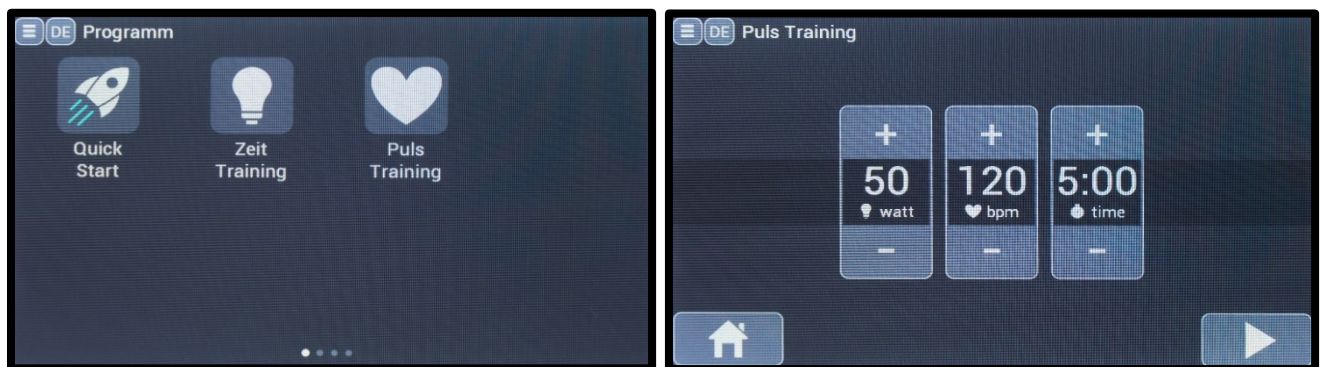
Αποτελέσματα

Μετά την ολοκλήρωση ενός προγράμματος προπόνησης ή τον πρόωρο τερματισμό μέσω του COOL (❄️), τα αποτελέσματα εμφανίζονται στην οθόνη και πραγματοποιείται 3λεπτη ψύξη. Αυτό μπορεί να ακυρωθεί μέσω του κουμπιού HOME.

Ορισμένες από τις τιμές είναι μέσες (Watt, Km/h, RPM, Pulse, Υψόμετρο/ min), ορισμένες είναι αθροιστικές (Km, K-Cal, Χρόνος, Υψόμετρο). Οι μέσες τιμές επισημαίνονται με το σύμβολο ∅. Τα αποτελέσματα αυτά καθιστούν δυνατή την παρακολούθηση της εξέλιξης των προσωπικών επιδόσεων και χρησιμεύουν έτσι ως κίνητρο.

Επιλογή προγράμματος

Το επιθυμητό εκπαιδευτικό πρόγραμμα μπορεί να επιλεγεί στο κύριο μενού πατώντας το αντίστοιχο σύμβολο. Στη συνέχεια, θα μεταφερθείτε στη σελίδα διαμόρφωσης, όπου μπορείτε να ρυθμίσετε τις αντίστοιχες παραμέτρους προπόνησης. Πατήστε το κουμπί **PLAY** (▶) για να επιβεβαιώσετε την εισαγωγή σας και να ξεκινήσετε την προπόνηση. Μπορείτε να επιστρέψετε στο κύριο μενού μέσω του εικονιδίου home ή του κουμπιού home.



Σχήμα 3: Επιλογή και διαμόρφωση προγράμματος για χειροκίνητη εκπαίδευση.

Συστήματα παλμών

Οι συσκευές motion cardio line 900 και motion cardio line 900 med διαθέτουν το αρχικό σύστημα παλμών **POLAR**, στο οποίο η λήψη του σήματος πραγματοποιείται σπάντα μέσω ενός ιμάντα θώρακα. Αυτό επιτρέπει την ατομική προπόνηση σε διάφορα προγράμματα. Η ασύρματη μετάδοση των δεδομένων στα ηλεκτρονικά της οθόνης είναι κωδικοποιημένη (είτε μέσω 5kHz είτε μέσω Bluetooth®). Η νέα τεχνολογία **POLAR** "Auto-Pairing" βασίζεται στην ασφαλή και χωρίς παρεμβολές μετάδοση δεδομένων μέσω Bluetooth. Αυτή η τεχνολογία απαιτεί τη χρήση των πομπών H10 ή H9. Άλλες

παράμετροι, όπως η HRV και ο αναπνευστικός ρυθμός, μεταδίδονται επίσης στο μόνιτορ μέσω της σύνδεσης Bluetooth.

Εάν χρησιμοποιούνται οι παλιοί πομποί, π.χ. με κωδικό T31, υπάρχει συμβατότητα προς τα κάτω. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί ότι ενδέχεται να υπάρξουν παρεμβολές στη μετάδοση του σήματος μέσω της τεχνολογίας 5 kHz.

Το χρώμα του συμβόλου της καρδιάς που αναβοσβήνει δίνει ένδειξη της τεχνολογίας που χρησιμοποιείται.

γαλάζιο=Bluetooth πράσινο=5kHz

ANT+

Οι συσκευές της γραμμής motion cardio 900 και της γραμμής motion cardio 900 med επιτρέπουν, εκτός από τη μετάδοση του καρδιακού ρυθμού μέσω 5kHz/Bluetooth, μια προαιρετική μετάδοση

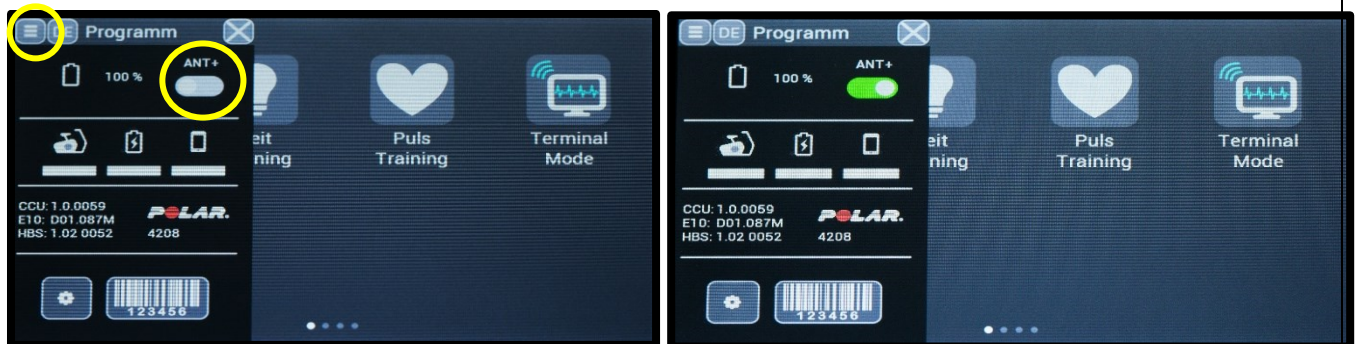
δεδομένων μέσω ANT+. Για το σκοπό αυτό απαιτείται το πακέτο επιδόσεων.

Από προεπιλογή, η τεχνολογία Polar 5kHz/Bluetooth είναι ενεργοποιημένη. Για να ενεργοποιήσετε τη

μετάδοση μέσω ANT+, ο διακόπτης "ANT+" στο πλαίσιο πληροφοριών (☰) πρέπει να είναι ενεργοποιημένος (εδώ επισημαίνεται με κίτρινο χρώμα). Μετά από αυτό, μπορεί να δημιουργηθεί

σύνδεση με μια μονάδα πομπού που στέλνει τον καρδιακό ρυθμό μέσω ANT+.

Ένα σκούρο μπλε σύμβολο καρδιάς που αναβοσβήνει επιβεβαιώνει τη μετάδοση καρδιακών παλμών μέσω ANT+.



Σχ. 4: Ενεργοποίηση του ANT+ για τη μετάδοση καρδιακών παλμών

Οδηγίες ασφαλείας σύμφωνα με το DIN EN ISO 20957

Προειδοποίηση. Τα συστήματα παρακολούθησης του καρδιακού ρυθμού μπορεί να είναι ανακριβή. Η υπερβολική άσκηση μπορεί να προκαλέσει σοβαρές βλάβες στην υγεία ή και θάνατο. Σταματήστε αμέσως την άσκηση εάν αισθανθείτε ζάλη ή αδυναμία.

Επαγωγική φόρτιση (προαιρετικά)






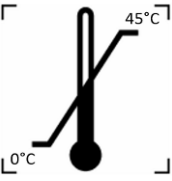



Μια προαιρετική μονάδα επαγωγικής φόρτισης μπορεί να ενεργοποιηθεί σε όλες τις μονάδες motion cardio line 900 και motion cardio line 900 med μέσω του "πακέτου σύνδεσης". Αυτό επιτρέπει τη φόρτιση κινητών συσκευών που συμμορφώνονται με το πρότυπο Qi (Qi) χωρίς επαφή. Συνιστάται στους χρήστες βηματοδοτών ή εμφυτευμένων απινιδωτών (ICD) να τηρούν ελάχιστη απόσταση 10 cm από το πηνίο φόρτισης.



5. Φροντίδα, συντήρηση και σέρβις

Όλος ο καρδιολογικός εξοπλισμός της motion fitness είναι ανθεκτικός και απαιτεί ελάχιστη συντήρηση για να λειτουργεί ως εξοπλισμός προπόνησης για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ωστόσο, είναι επιτακτική ανάγκη να γίνεται η απαραίτητη φροντίδα με ευσυνειδησία.

⚠ Προειδοποίηση: Η μονάδα επιτρέπεται να ανοίγει μόνο από εξουσιοδοτημένο ειδικό.

Σύμβολα και σημασία

Σήμα ασφαλείας	Αναφορά	Τίτλος
	ISO 7010-P017	Απαγορεύεται η ώθηση
	ISO 7010-W012	Προειδοποίηση, ηλεκτρισμός
	ISO 7000-1641	Οδηγίες χρήσης
Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957 Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.	DIN EN ISO 20957	Ειδοποίηση ασφαλείας Παρακολούθηση καρδιακού ρυθμού
	ISO 7000-3082	Κατασκευαστής
	ISO 7000-2497	Ημερομηνία κατασκευής
	ISO 7000-0632	Όριο θερμοκρασίας
	ISO 7000-2620	Υγρασία αέρα, περιορισμός
	ISO 7010-W001	Γενική προειδοποιητική πινακίδα
	ISO 7010-M002	Ακολουθήστε τις οδηγίες λειτουργίας

	IEC 60417-5840	Εφαρμοσμένο μέρος τύπου B (αφορά τη σέλα, τα πεντάλ και το τιμόνι)
	ISO 15233	Ιατρική συσκευή

Το επίπεδο ασφαλείας των μονάδων μπορεί να διατηρηθεί μόνο εάν οι μονάδες ελέγχονται τακτικά για ζημιές και φθορά. Τα ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως και η μονάδα πρέπει να τίθεται εκτός λειτουργίας μέχρι να επισκευαστεί.

Διάγνωση σφαλμάτων

Ενδέχεται να εμφανιστούν τα ακόλουθα μηνύματα σφάλματος. Εάν το σφάλμα εμφανίζεται επανειλημμένα, τα μέτρα που αναφέρονται παρακάτω μπορούν να βοηθήσουν. Εάν αυτά δεν οδηγήσουν σε επιτυχία, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή και, εάν είναι απαραίτητο, με τον κατασκευαστή του λογισμικού.

Μήνυμα σφάλματος	Μέτρηση/s	Επηρεαζόμενοι τύποι μονάδων
"Σφάλμα RFID"	<ul style="list-style-type: none">Ο αριθμός RFID, δηλαδή ο αριθμός στον αναμεταδότη είναι πολύ μικρός ή πολύ μεγάλος.Προέκυψε σφάλμα κατά την ανάγνωση του αριθμού RFID. → να χρησιμοποιήσετε διαφορετικό αναμεταδότη	Όλα τα εργομετρικά όργανα
"Αισθητήρας καρδιάς;"	Η οθόνη θέλει να ξεκινήσει ένα πρόγραμμα που απαιτεί τη χρήση αισθητήρα καρδιακών παλμών. Εάν δεν βρεθεί αισθητήρας, εμφανίζεται αυτό το μήνυμα.	Όλα τα εργομετρικά όργανα
"Πρόβλημα USB"	Το ραδιομήνυμα εστάλη επιτυχώς από τη μονάδα ραδιοεπικοινωνίας της οθόνης στη μονάδα ραδιοεπικοινωνίας του υπολογιστή (δηλαδή η μονάδα δέκτη επιβεβαίωσε τη λήψη του μηνύματος), αλλά δεν υπήρξε απάντηση από τον υπολογιστή μετά την καθορισμένη χρονική περίοδο: → Κάντε επανεκκίνηση του υπολογιστή και συνδέστε ξανά το USB dongle στον υπολογιστή. Εάν είναι απαραίτητο, επανεκκινήστε την υπηρεσία λογισμικού.	Όλα τα εργομετρικά όργανα
"Πρόβλημα ραδιοφώνου"	<ul style="list-style-type: none">Η μονάδα δεν λαμβάνει απάντηση από το USB dongle. Προσοχή! Αυτό το μήνυμα σφάλματος μπορεί επίσης να εμφανιστεί εάν το μήνυμα που αποστέλλεται από το dongle στην οθόνη είναι ελαττωματικό (π.χ. λάθος μορφή ή μήνυμα ελλιπές). → Κάντε επανεκκίνηση του υπολογιστή και συνδέστε ξανά το USB dongle στον υπολογιστή. Εάν είναι απαραίτητο, επανεκκινήστε την υπηρεσία λογισμικού.	Όλα τα εργομετρικά όργανα
"NDEF err: μήκος"	<ul style="list-style-type: none">Το μήνυμα που βρίσκεται στην ετικέτα NFC (δηλαδή το μήνυμα που μεταδίδεται από το smartphone) είναι πολύ μεγάλο. → Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του λογισμικού ή της συσκευής	Όλα τα εργομετρικά όργανα
"NDEF err: επαλήθευση"	<ul style="list-style-type: none">Δεν ήταν δυνατή η πρόσβαση στην ετικέτα NFC. Πρόκειται για πρόβλημα εξουσιοδότησης κατά την πρόσβαση στην ετικέτα NFC μέσω της οθόνης με τη χρήση του κωδικού πρόσβασης super. → Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον παραγωγό του λογισμικού	Όλα τα εργομετρικά όργανα
Λείπει τιμή: XX (XX=αριθμός)	<ul style="list-style-type: none">Μια απαραίτητη παράμετρος ρύθμισης δεν στάλθηκε στο εργομετρο από το λογισμικό H/Y → Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον παραγωγό του λογισμικού.	Όλα τα εργομετρικά όργανα

Τιμή XX εκτός εύρους (XX=αριθμός)	<ul style="list-style-type: none">Μια απαραίτητη παράμετρος ρύθμισης στάλθηκε εκτός του επιτρεπόμενου εύρους από το λογισμικό Η/Υ στη μονάδα→ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον παραγωγό του λογισμικού.	Όλα τα εργομετρικά όργανα
--------------------------------------	--	---------------------------

Οδηγός ανίχνευσης βλαβών (δυσλειτουργία)

Εάν παρουσιαστούν βλάβες στον εξοπλισμό που δεν μπορείτε να ταξινομήσετε, επικοινωνήστε με την emotion fitness GmbH & Co.KG. Για κάθε μήνυμα σφάλματος θα πρέπει να έχετε έτοιμο τον αριθμό σειράς και τον τύπο μοντέλου της ελαττωματικής συσκευής, καθώς αυτό μπορεί να είναι σημαντικό για να μπορέσουμε να κάνουμε τη σωστή διάγνωση και, κυρίως, να σας προμηθεύσουμε τα κατάλληλα ανταλλακτικά!

Οδηγίες συντήρησης για τον χειριστή

Ιδανικά, επιθεωρήστε οπτικά τη μονάδα πριν από κάθε χρήση, αλλά τουλάχιστον καθημερινά, και δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε ελαττωματικά εξαρτήματα, χαλαρές συνδέσεις και άτυπους θορύβους.

Οι ακόλουθοι έλεγχοι πρέπει να διενεργούνται τουλάχιστον κάθε 6 μήνες:

- Επιθεωρήστε οπτικά όλες τις ορατές αρθρώσεις, καθώς και τις συγκολλήσεις.
- Καθαρίστε καλά τη μονάδα.
- Ελέγξτε όλες τις βιδωτές συνδέσεις για στεγανότητα.
- Ελέγξτε την ακεραιότητα και την αντοχή των πεντάλ και των στροφάλων.

Σε γενικές γραμμές:

- Καθαρίζετε το πλαστικό περίβλημα και τα μέρη του πλαισίου τακτικά, όπως απαιτείται, με ένα υγρό πανί και ήπιο σαπούνι και, στη συνέχεια, σκουπίζετε ξανά.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση φιαλών ψεκασμού με καθαριστικά- έχει αποδειχθεί ότι οι μονάδες δεν στεγνώνουν ποτέ σε δυσπρόσιτα σημεία. Η προσβολή από σκουριά δεν μπορεί να αποκλειστεί με αυτή τη διαδικασία.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρό στο περίβλημα της οθόνης,
- Για οποιαδήποτε αναγκαία απολύμανση των συσκευών, χρησιμοποιήστε μόνο τα απολυμαντικά μαντηλάκια microzid® sensitive wipes (<http://www.schuelke.com/>).
- Η οθόνη του μόνιτορ ενδέχεται να εμφανίζει πολύ χαμηλή τάση πυκνωτή, στην οποία δεν μπορεί να διασφαλιστεί με ασφάλεια η λειτουργία χωρίς ρεύμα πέδησης. Μπορείτε να επαναφορτίσετε τον πυκνωτή κάνοντας πετάλι με μεγαλύτερο φορτίο ή με μια μονάδα τροφοδοσίας που έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή της συσκευής.
- Ελέγξτε τις στερεώσεις του περιβλήματος για τη στεγανότητά τους.
- Συνιστούμε την τακτική οπτική επιθεώρηση όλων των τμημάτων της μονάδας, ιδίως των βιδών, των συγκολλήσεων και των άλλων στερεώσεων.
- Ελέγξτε ότι τα πόδια της συσκευής είναι καλά τοποθετημένα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά - επικοινωνήστε μαζί μας γι' αυτό.

Συντήρηση από εξουσιοδοτημένο ειδικό

Σε περίπτωση προβλημάτων με τη συσκευή που δεν μπορείτε να επιλύσετε μόνοι σας με απλό τρόπο, επικοινωνείτε πάντα με την υπηρεσία fitness emotion. Η εξουσιοδοτημένη υπηρεσία θα σας βοηθήσει γρήγορα και με επάρκεια ή θα σας δώσει οδηγίες.

Βαθμονόμηση/συντήρηση

Στα ελλειπτικά μηχανήματα και στα μηχανήματα αναρρίχησης σκαλοπατιών (cross και stair), δεν απαιτείται από το νόμο MTK για το χειριστή. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι το βάρος του σώματος επηρεάζει την προκύπτουσα ισχύ σε αυτά τα μηχανήματα. Η emotion fitness GmbH & Co. KG προσφέρει τη βαθμονόμηση της ισχύος των φρένων κατόπιν αιτήματος.

Επιπλέον, συνιστούμε τη **συντήρηση** με επιθεώρηση των εξαρτημάτων που σχετίζονται με την ασφάλεια (STÜ) από εξουσιοδοτημένους υπαλλήλους/συνεργάτες **κάθε 12 μήνες**.

Το τμήμα αυτό αναφέρεται στη νομική κατάσταση στη Γερμανία. Παρακαλούμε ελέγξτε την ισχύουσα νομοθεσία για τη λειτουργία των ιατροτεχνολογικών προϊόντων στη χώρα σας.

Οι συσκευές με την κατάληξη "med" είναι σύμφωνες με την οδηγία 93/42/ΕΟΚ για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα. Φέρουν έτσι το σήμα CE και τον αριθμό του κοινοποιημένου οργανισμού.

Ο διανομέας/διαχειριστής είναι υπεύθυνος για τη διενέργεια συντήρησης, σέρβις και βαθμονόμησης, καθώς και για ενδεχόμενες επιθεωρήσεις σύμφωνα με τους ισχύοντες περιφερειακούς νόμους και κανονισμούς στον τόπο τοποθέτησης των μονάδων!

Ο τοπικός σας εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος μπορεί επίσης να παράσχει περαιτέρω πληροφορίες.

6. Τεχνικά στοιχεία*

Τύπος συσκευής	Διαστάσεις (L/W/H)	Βάρος	Μέγιστο βάρος χρήστη	Ασφαλής φόρτος
σταυρός κίνησης 900 σταυρός κίνησης 900	200 cm x 65 cm x 169 cm	101 κιλά	150 κιλά- ενισχυμένο: 200 kg	251 κιλά- ενισχυμένο: 301 kg

Σύστημα αντίστασης: Κύριο ανεξάρτητο σύστημα πέδησης

Εύρος ισχύος: ανεξαρτήτως ταχύτητας: 100-500 watt (προαιρετικά 100-950 watt)- εξαρτώμενη από την ταχύτητα: 100-1.000 watt

Ελεύθερος τροχός: δεν διατίθεται

Πληρούνται οι ακόλουθες οδηγίες της ΕΕ:

2001/95/ΕΚ Γενική οδηγία για την ασφάλεια των προϊόντων

93/42/ΕΟΚ Οδηγία για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα Κλάση IIa (πληρούται μόνο για συσκευές με την κατάληξη med)

2014/30ΕU Οδηγία EMC

Χρησιμοποιήθηκαν τα ακόλουθα πρότυπα:

DIN EN ISO 20957-1 Κατηγορία ακρίβειας A, κατηγορία χρήσης SH- DIN EN ISO 20957-5,

DIN EN 60601-1:2013; DIN EN 60601-1-2

* Οι τιμές ενδέχεται να διαφέρουν λόγω αλλαγών στη μονάδα και επιλογών.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε τεχνικές και οπτικές αλλαγές καθώς και λάθη εκτύπωσης.

7. Διάθεση

Με τη σύναψη της σύμβασης αγοράς, θεωρείται ότι συμφωνήθηκε ότι οι επιχειρηματικοί πελάτες θα διαθέσουν τα οδηγία 2002/96/ΕΕ της ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού οι ίδιοι.

8. Εγγύηση

Αυτό βασίζεται στη νόμιμη εγγύηση.

Η emotion fitness GmbH & Co. KG, ως διανομέας αυτού του προϊόντος, θα παρέχει δωρεάν σέρβις για 12 μήνες σε ανταλλακτικά και εργασία για επαγγελματίες χρήστες, εφόσον μπορεί να επαληθευτεί η σωστή χρήση και φροντίδα που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Για επιπλέον 12 μήνες, η emotion fitness GmbH & Co. KG θα παρέχει δωρεάν ανταλλακτικά.

Η αξίωση εγγύησης λήγει εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Μόλις προκύψει μια αξίωση εγγύησης, θα πρέπει να ενημερώσετε αμέσως την emotion fitness GmbH & Co KG εγγράφως ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Ο ιδιοκτήτης της συσκευής πρέπει να παρέχει πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό σειράς της συσκευής, τον χρόνο αγοράς, μια λεπτομερή περιγραφή της βλάβης και την πηγή προμήθειας.

Η emotion fitness GmbH & Co KG θα φροντίσει για την παροχή υπηρεσιών, αλλά διατηρεί το δικαίωμα να καθορίσει τον τύπο της υπηρεσίας.

Είναι δυνατές οι ακόλουθες διαδικασίες:

1. η υπηρεσία εκτελείται επιτόπου από την υπηρεσία μας.
2. στέλνουμε το επιθυμητό ανταλλακτικό.
3. θα σας στείλουμε μια μονάδα αντικατάστασης.

Τα ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να μας επιστραφούν αμέσως από τον πελάτη. Σε αντίθετη περίπτωση, τα παραδοθέντα ανταλλακτικά θα τιμολογούνται.

Εάν τα αίτια βρίσκονται εκτός του πεδίου εφαρμογής της εγγύησης, η emotion fitness GmbH & Co. KG διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει όλα τα έξοδα επισκευής.

Ορισμένα εξαρτήματα φθοράς δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Πρόκειται ιδίως για τη σέλα, τους στροφάλους και το εξάρτημα του στροφάλου, τα πεντάλ, τις θηλιές πεντάλ, τα υφάσματα ταπητσαρίας και το λάστιχο της λαβής στο τιμόνι. Τα παλμικά συστήματα **POLAR** συνοδεύονται από τη νόμιμη εγγύηση.

Οι παρούσες διατάξεις περί εγγύησης δεν επηρεάζουν σε καμία περίπτωση τις γενικές νόμιμες αξιώσεις. Τους Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις Παράδοσης, όπως τροποποιούνται κατά καιρούς, μπορείτε να τους δείτε και να τους κατεβάσετε από την ιστοσελίδα μας www.emotion-fitness.de.

CE 0633

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας!

emotion
FITNESS

Κατασκευαστής
emotion fitness GmbH & Co. KG
Trippstadter Str. 68
67691 Hochspeyer, Γερμανία
Τηλ +49 (0) 6305-71499-0
Φαξ +49 (0) 6305-71499-111

Διαδίκτυο: www.emotion-fitness.de

E-mail: info@emotion-fitness.de

Κατασκευαστής EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

